

Joibe 14
S. Matie apuestul

Vinars 15
S. Achil

Sabide 16
S. Ubalt vescul

Domenie 17
Sense dal Signôr

Lunis 18
S. Felîç di Cantalice

Martars 19
S. Crispin

Miercus 20
S. Bernardin di Siene frari

Il timp
Cualchi temporâl,
ma temperaduris dolcis

Il proverbi
Se al plûf il di de Sense,
cuarante dis no si sta cence

Lis voris dal mès
Metêt in vivâr i caulis di Bruxelles.
Cuant che lis plantutis
a saran grandis, plantaitlis tal ort



Il soreli
Ai 14 al jeve aes 5.33
e al va a mont aes 20.32



La lune
Ai 18 lune gnove

lis GNOVIS

MESTRIS DI FURLAN Si à timp fin ai 15 di Mai par iscrivisi al cors

Si à timp fin a vinars ai 15 di Mai, dentri di mîsdi, par iscrivisi al Cors di inzornament e perfezionament «Lenghe furlane te scuele plurilingâl», inviât de Universitât dal Friûl cul sostegn de Region, che lu finanzia cun 150 mil euros, e la colaborazion de Agenziej regional pe lenghe furlane. La proroghe di une setemane e sburte indevant ancje l'inviament des ativitâts, che a tacaran cussì joibe ai 21 di Mai.

POLITICHE LINGUISTICHE Il Plan al esam de V Comission

A son 176 – sui 217 di dute la region – i Commons che a fasin part dal teritori dulà che e je la minorance linguistiche furlane. A laressin zonâts Comuns de fassa orientâl de Provincie di Vignesie, dal sigûr Cinto Caomaggiore, Tei Venit e Sant Michêl dal Tiliment. Lu à dit l'assessor regional Gianni Torrenti ae V Comission conseâr preseddude di Vincenzo Martines, ripuartant i dàts dal Plan gjenerâl di politiche linguistiche pe lenghe furlane 2015-2019, fat de Agenziej regional pe lenghe furlane tant che e previôt la leç regional 29 dal 2007. I obietîfs (di meti in vore dentri di 5 agns) a son di garantî ai citadins di lenghe furlane l'esercizi dai lôr dirits linguistics; promovî l'ûs sociâl de lenghe; stabilî lis prioritâts dai interventis regional tal setôr de istruzion; fissâ criteris e prioritâts di interventis. La Comission e valutarà i contignûts dal Plan e po e darà il so parê intune altre sentade.

MUSICHE Concors fisarmonicistic tal non di Pakai



A trente agns de muart dal fisarmonicist Amato Matiz, l'innomenât Pakai (te foto, al centri, cun Paolo Morocutti ae ghitare e Genesio Puntel al liron, ven a stâi il mitic «Trio Pakai»), la associazion Giovinis Cjanterins di Cleulas e immanee il cuart Concors fisarmonicistic internazionâl «Trio Pakai», il premi de armoniche e de diatoniche plui impuartant de montagne furlane. Il concurs si tignarà domenie ai 14 di Jugn li de Sale de zoventût di Tamau. La jurie internazionâl chest an e je preseddude di Verena Unterguggenberger, docente di armoniche ae Scuele di musiche Kötschach-Mauthen-Lesachtal. Rivât ae cuarthe edizion, tai agns passâts al à metût dongje concorsints di Italie, Austrie e Slovenie. La iscrizion e scjât miercus ai 3 di Jugn e si puesc fâ vie pueste o par e-mail. Informazions sul sît www.carniarmonie.it/premiopakai o scrivint aes direzions: giovinscjanterins@gmail.com – alesio.screm@libero.it

Inviade la Scuele furlane di scritture teatrâl. Ai 26 di Mai, une lezion di introduzion, e dai 9 di Jugn il Cors pratic par aspirants dramaturcs



Tes fotos, tacant di man çampe: Pieri Pauli Pasolini, Franco Marchetta e Paolo Patui.

Mateâ cu lis peraulis

E je la ocasion par imparâ lis tecnichis base di scritture, cognossi miôr autôrs furlans e vê dongje un tutor par scrivi un test teatrâl finît

FORMÂ GNÖFS autôrs che a scrivin in lenghe furlane e compagnâju te scritture des lôr oparis. Al è chest l'intindiment de Scuele furlane di scritture teatrâl, un cantîr par cui che al à za tal cjâf une idee di svilupâ o un test tal scansel di tornâ a viodi o ancje dome par chei che a varesin voie di scomençâ un viaç te dramaturgjie. Al è il gnûf progjet di Matearium – laboratori di gnovis dramaturgjis, dedicât ai apassionâts di teatri de region e realizât cul contribût de Agenziej regional pe lenghe furlane e la colaborazion di Ciss, Associazion teatrâl furlane, Fita, Uilt, Teatro Club, Librarie W. Meister.

No covente nissune esperiense in materie. E sarà cheste, di fat, la ocasion juste par imparâ lis tecnichis base di scritture di un test teatrâl, par cognossi miôr i autôrs furlans e par vê dongje un tutor espert par rivâ a scrivi un test finît. E cuissâ che nol vegni po metût in sene di cualchi compagnie teatrâl dal

teritori!

Il progjet, che al è stât presentât ai 12 di Mai, a Udin, te sede de Region, al sarà inviât martars ai 26 di Mai, tal Teatri Sant Zorç di Udin, aes 8 e mieze sore sere, cuntune lezion di introduzion vierte al public e gratuite. In ché ocasion i aspirants dramaturcs a podaran provâ e cognossi di dongje i metodi dai insegnants Alessandro Di Pauli e Anna Gubiani, capî il program dal Cors pratic, fâ domandis ai docents.

«A son espressions (e mîts) de nestre culture furlane che no nus judin tal mistûr de scritture. Pensin, par esempli, ai tiermins "di bessôi" e "cumbinâ". Peraulis che a palesin une forme mentis, ma ancje une tipologie di furlanetât che no nus stâ propit tant a cûr – al à dit Di Pauli, dilunc de presentazion de Scuele –. La scritture teatrâl no je une esperiense solitarie, ma soreddut no je une ativitât li che si puesc improvisâsi. La dramaturgjie e je une scritture che e cîr chel altri – letôr o spetator – e clamade a ri-

spuindi a regulis di composizion precis. Daûr a son il studi continui, il scoltâ il public, il cîri une veretât, il mateâ cu lis peraulis. Matearium, in graçis de Scuele, al concretize il sium di produci e lavorâ cun tescj teatrâi in lenghe furlane cu lis stessis regulis e la stesse professionalitât, ancje tal ûs de lenghe, che si doprin cuant che si lavore cu lis pièces teatrâls tal contest european».

«Ce che nus interesse – al à comentât Lorenzo Fabbro, president de Arlef – al è mostrâ la elasticitât linguistiche dal furlan, la sô frescece e la sô fuerce tant che mieç par contâ il nestri vuê, la bielece di une lenghe vive ancje tal ambit teatrâl che al è cetant impuartant».

Daspò de lezion introdutiva, dai 9 di Jugn ai 28 di Lui, si vierzarà il Cors pratic di scritture teatrâl. Vot apontaments, ogni martars, des 8 aes 11 di sere, te sale provis dal Teatri Sant Zorç di Udin, dedicâts al insegnament dai elements base de dramaturgjie (par cure dai diretôrs artistics Di Pauli e Gubiani) cun aprofondiments su la grafie furlane e la storie dal teatri furlan, fin al incuintri cun autôrs che a rapresentin manieris diferentis di contâ la tiere furlane. Tra i do-

cents ancje Angela Felice cuntun focus su la storie dal teatri furlan; Giorgia Zamparo, docente di furlan che a ogni apuntamento e puartarà sugjeriments e pirulis di grafie furlane; Carlo Tolazzi, Paolo Sartori e Paolo Patui, che a fevelaran de lôr maniere di scrivi. Ogni apuntamento al sarà dedicât a un autôr furlan e a une opare che e rapresente il so mût di scrivi. Si tacarà cun Franco Marchetta (Hidalgos), Gianni Gregoricchio (La cjase sul cjanton) e Pieri Pauli Pasolini (I turcs tal Friûl). Po e tocjarà a Paolo Sartori (Amlêt), Paolo Patui (La lungje cene di Nadâl), Carlo Tolazzi (Resurrequie), Teatro Incerto (Four) e Chiarcos/Pecile (Prime ch'a rivin cuatri).

A conclusion dal Cors a vignaran selezionâts cinc progjets di scritture. Di Lui a Novembar, i lôr autôrs a podaran scrivi un test teatrâl ben strutturât intun percors vuiddât in grazie di un tutor de scudare di Matearium che al judarà ognidun di lôr. Iscrizions al Cors (massim 12 iscrits; la cuote di partecipazion e je di 100 euros) ae direzion: info@matearium.it (informazions su www.matearium.it).

ERIKA ADAMI

Setemane de culture furlane. Fraie de Vierte a Cjarlins e concert par pre Perosa a Sant Denêl

La Setemane de culture furlane de Societât filologjiche si siere cu la Fraie de Vierte a Cjarlins. Spietant la Fraie, vinars ai 15 di Mai, aes 8 e trê cuarts di sere, te sale parochiâl al sarà il concert «Cjants di aghe» de corâl «Ancelle di Erato» di Travês, direzude dal mestri Alessandro Maurutto, cun leturis di Rosanna Paroni Bertoja e coments di Aldo Colonnello. Domenie, Messe par furlan aes 9 e mieze di matine, te glesie di Sarvâs e, aes 10 e trê cuarts, apontament in sale parochiâl. Dopo de relazione dal sindic Diego Navarra su «Cjarlins, Sarvâs e Maranut, un teritori di confin», a vignaran pre-

miâts i students vincidôrs dai concors di traduzion par furlan e a saran consegnâts i atestâts ai partecipants dai cors pratics. Al sarà ancje presentât il libri «Cultura in Friuli» par cure di Matteo Venier e Gabriele Zanello, che al cjape dentri i ats de Setemane dal an passât. Tal dopomîsdi, visitis ae glesie parochiâl di Sant Tomâs apuestul e ae Val di pescje Nalon. La sere, finâl de Setemane cul concert in onôr di pre Albin Perosa tai cent agns de nassite, aes 9, te glesie di Madone di Strade a Sant Denêl, cu lis corâls dal Domo di Udin sot de direzion dal mestri Gilberto Della Negra.

Storie de art furlane in lenghe/19 Testemoneancis de Alte Ete di Mieç

TAL DOMO DI GRAU al è un plutei de metât dal IX secul, formât di une plache cuadrade. A son cuatri cerclis incrosâts fra di lôr, che, te lôr forme plui radicâl, a eliminin ogni altri element decoratîf, a taponin la interie superficie disponibile. Chest si va afermant tal IX secul e al continuarà ancje tai secui sucessifs. I cerclis formâts di trê liniis no son dome carateristiche de Alte Ete di Mieç, ma si cjate ancje te art «omayade» e bizantine.

Simpri tal domo di Grau o vin un altri plutei cun altris ornaments plui piçui come forme, ma simpri incrosâts fra di lôr. E simpri te basiliche al è un altri plutei, ma cun disens di-

viers sul stes stîl, dome che intun cuadrât o vin cuatri cerclis ingropâts fra di lôr cun dentri animâi e vegetazions stilizadis, simpri di chel timp.

Te Glesie di Sante Marie des Graçis a Grau, dal prin deceni dal IX secul, o vin un archet dal cibori decorât di dôs cubiis di colombis che a bechin fueis fatis a forme di cûr. La composizion no à la rigjidad de solite forme eraldiche, e à invezeit une biele e delicate plasticitât, che e cjape dutis lis figurazions sedi pal sens plastic che pal ritmi. La ande dominante e je ché di une cussiente organicitât naturalistiche, soreddut tes figuris des colombis. Interessante ancje la presince di una curdele largje e

plache sul cuel, une vore usade te art bizantine in contrast a lis tramis plui duris de sculture carolingjie.

Te loze dal municipi di Concuardie, o cjatin un plutei de prime metât dal IX secul. Te base cuadrade o vin un disen formât di un nastro cun trê liniis che a formin simpri cul sisteme dai incrosaments doi cerclis concentrics che daspò a formin tes dôs diagonâls altris vot cerclis, e tai puecj vueits trê colombis e un flôr stilizât. O viodin un interessant esempli di coesistenza, te stesse opare, tra la radicâl forme gjeometriche de sculture carolingjie e i recupars naturaliscj de influence bizantine, che, prime de metât dal IX secul, si faseve sinti in



Te foto: la basiliche di Sante Eufemie a Grau, li che a son conservadis impuartantis testemoneancis de Alte Ete di Mieç.

maniere vivarose tes regjons adriatiche. Une lastre cuasi compagne le cjatin a Pole.

BEPi AGOSTINIS